

BIBLIOGRAFIJA KLASIČNE KNJIŽEVNOSTI  
VIENAC, ZAGREB 1869—1903

Pri sastavljanju ove bibliografije vodilo me načelo, da u njoj obuhvatim osim studija, članaka i one bilješke, koje zapravo i nemaju feljtonski karakter, ali se odnose kao i prvo na antiku u užem i širem smislu. Na taj način ona može poslužiti onome, koji studira i obrađuje naš noviji humanizam i njegove dodire s antikom. Uz to sam naveo sve objavljene studije, koje se odnose na naš latinitet, jer i to područje pripada u studij naših veza, asimilacija i samostalnih usvajanja antičkog kulturnog kruga. Obradena su sva godišta ovoga časopisa, koji je bio toliko značajan za formiranje novije hrvatske literature poslije Preporoda. Zadržao sam u navođenju studija i članaka stari pravopis, jer to odgovara pravilima točne bibliografije, dok sam samo gradivo rasporedio zbog jasnije preglednosti na nekoliko manjih odjeljaka ovako:

- A) Antički pisci po alfabetskom redu, prijevodi njihovih djela.
- B) Realija, koja obuhvaćaju: historiju, filozofiju, domaće književne obradbe antičkih motiva, mitologije i slično, pa i sitnje bilješke.
- C) Latiniteti.

1869

- A) Anakreont — *Anakreontove pjesme*, preveo i iscrpnim komentarom uz svaku pjesmu popratio Armin Pavić. Prevedene su ove pjesme: 1, 16, 20, 21, 22, 32, 33, 46, 4, 15, 23, 24, 25, 26, 27, 39, 41, 42, 63, 6, 13, 31, 19, 11, 34, 35, 36, 47, 17, 28, 29, 35, 49, 3, 7, 44, 10, 127, 30, 40, 45, 66, 68, 9, 63, 8, 12, 2, 53, prema Maebius Gothae izd. iz 1826, str. 452, 471, 486, 501, 519, 536, 551, 722, 744, 781, 808 i 833.

Demosten — *Prijevod Demostenovih govora*; A. Pavić piše o prijevodima J. V. Kostića, str. 381.

Erina — *Grkinje Safo i Erina*, nap. A. Pavić, str. 440 i sl.

Sapfa — " " " " 440 " " uz prijevode dviju Šapfinih pjesama.

- B) *Razvoj pisma*, nap. V. P., str. 110—112 i 136—139.

*Naše kazalište*, nap. A. Pavić, str. 13 i sl., 42 i sl., 89, 112, 140, 157, 175, 189, 222 i 281. U tom eseju P. raspravlja o Aristotelovoj poetici, osobito o definiciji tragedije nastojeći, da A. shvaćanja primijeni na svremenu estetiku. Up. str. 13 i sl.

1870

- B) *O platonskoj ljubavi*, nap. A. Pavić, str. 283—288.

1871

- A) Homer — *Ob Omirovih pjesnih*, nap. I. P., str. 674—676.

- B) *Knjižarstvo prije tiskarstva*, nap. x., str. 93—95.

*O socijalnom stanju žene*, predavanje VI. Mažuranića, str. 284—289; pisac dodiruje život antičkih žena.

1872

- B) *Apollo narodnog muzeja u Zagrebu*, str. 477—479.

Ciraki Franjo — *Florentinske elegije*, str. 106 (I—II); 119 (III—IV); 137 (V—VI); 153 (VII—VIII); 169 (IX—X). Prva umjetnička primjena elegijskog distiha prema akcentu našeg jezika, kako je to stručno obrazlagao I. Trnski (v. god. 1874!).

*Kako je kazalište postalo*, po Sommerbradtu pripravio za Vienac prof. M. Divković, str. 298—302, 318—319 i 332—336.

*O štampi*, predavanje Ivana Zahara na Gutenbergovoj svečanosti 26. VI. 1872. Govori o knjizi u antičko doba, str. 432 i sl.

*Odakle gradovi*, po d-ru V. Roscheru, str. 822—823 i 839—841. Pisac u Uvodu članka spominje, kako Seneka svojoj majci opisuje Rim.

*Pompeji* po Gastonu Boissieru i drugih, str. 126—128; 140—148 i 155—159.

*Po napuljskoj vulkanskoj okolici*, nap. Mijo Kišpatić, str. 510—511; spominje Pompeje, a Herkulanum str. 525—529, 544—546 i 559—563.

## 1873

A) Ovidije — *Oproštaj s Rimom*, elegija III, prev. Ivan Trnski, str. 585—586.

B) *Dodole*, crta iz hrvatskoga bajoslovja, nap. V. Klaić, str. 541—543. Povezuje narodne običaje s onima iz antičke Grčke, pozivajući se na Prellerovo tumačenje (Griech. Myth., 17, 1854, str. 77).

*Kako su si prvotni narodi pomišljali dušu u čovjeku*, po Tyloru izradio T. S., str. 153. Govori o Platonovu učenju i općenito o vjero-  
rovanju antičkih Grka.

*Prijatelju boravećemu u Rimu*, spjevao R Flieder (Jorgovanić), str. 341—342.

*Sunce u naših bajoslovnih ostacih*, napisao M. K., str. 400—416, 427—432; 442—445, 459—462. U studiji pisac dodiruje antičke religiozne predodžbe.

## 1874

A) Ovidije — *Kćeri Perili*, prev. T. Maretić, str. 484.

B) *Dva mramorna kipa u Srijemu*, str. 749—751 i 765 i sl.

*O našem stihotvorstvu*, I. Trnski, str. 490—493, 504—506, 520—522, 536—538, 551—554. Dodruje se i antičke, kvantitativne metrike.

*O razvijanju čovječjeg uma*, dr. Gržetić, str. 364—366, 376—378, 393—396. Naglašava veze s antikom.

*Povijest kirurgije*, dr. Lobmayer, str. 378—381, 396—397 (za antiku) i 409—411.

*Prometej*, pjesma Iv. Dežmana, str. 241.

*Starogrčke posude iz zagrebačkog muzeja*, str. 495.

C) *De Dominis Antun*, nap. dr. Rački, str. 762—765, 774—779, 795—796, 811—813, 827—828.

*O Krčeliću i njegovih Anuah*, str. 506—508.

*Carmen* za 19. X. 1874 od Antona Molnara, str. 669, prigodom otvranja Zagrebačkog sveučilišta.

## 1875

A) Homer — *Omirove Odisice*, pjesma peta, prev. Medo Pucić, str. 397, 416—419 u desetercu.

Homer — *Ektor i Andromaka*. Iz Ilijade, prev. Mirko Turić, str. 576—577 u heksametrima (VI, str. 369—497).

Horacije — *Horacijeva poputnica Vergiliju*, prev. T. Maretić, str. 466.

Katul — *Životopis C. Valerija Catulla, Albija Tibulla i Seksta Aurelija Propercija*, str. 631—633, nap. A. Palmović i preveo dvije Katulove pjesme: *Furiju i Aureliju*.

Propercije — v. isti članak str. 632—633 uz prijevod jedne pjesme: *Put u Atene*.

Tibul — v. isti članak str. 631—633.

- B) Hamerling — *Požar Rima*, prev. T. Maretić, str. 795—797 i 811—812 s komentarom.

Schiller F. — *Hero i Leandro*, prev. I. Trnski, str. 197—199.

Kirinski S. S. — *Misli starih vijekova o podobi zemlje*, str. 156—157 i 170—172.

Galba — povijesna crta po francuskom akademiku M. Beulé-u, str. 713—714, 730—732 i 765—766.

Rački — *Sastanak starinara u Kijevu*, str. 190—191.

- C) Kukuljević I. — *Pavao Skalić*, str. 708—712, 725—727, 739—743, 760—763, 783—785, 799—800 i 818—821.

### 1876

- A) Homer — *Odisica Omirova* (VI pjevanje), prev. M. Pucić, str. 295 i sl. i 309 i sl. u desetercu.

- B) Maretić T. — *Piram i Tisba* (prema Ovidiju spjevao T. M.), str. 741—744.

*Izvor i povijest nekih domaćih životinja i kulturnih bilina*, str. 612—615, 627—630 i 638—642, prema dr. Konvaliskom.

*Medicina u starih Egipćana*, pohrvatio A. K., str. 766—770.

*Fanariotski vladike u Bugarskoj* po Jirečeku, str. 791—795.

*O mački* — po Masijusu, str. 342.

*O konju* — po Masijusu, str. 455 i sl. te 483—487.

*Više opisa naših gradova, u kojima se spominje antika*, str. 29—31 (Hvar); str. 127—129 (Pulj); str. 192—195 (Solin); str. 531—536 (Sinj); str. 760—761 (Niš).

### 1877

- A) Tibul — *Elegija* (I. I, 3), prev. T. Maretić, str. 672.

- B) *Neronove žive baklje*, nap. Dr. I. K., str. 292 (opis slike Siemiradzskoga). *Novija otkrića u Solinu*, dr. Rački, str. 47.

*Otok Mljet*, str. 272 i sl., pisac govori o porijeklu melitskih psića.

*Iskopavanje grčkih starina* (Schliemann), str. 458.

*Šrabec Armin* (prof. grčkog jezika na Zagrebačkom sveučilištu), str. 380—384.

### 1878

- A) Horacije — *Zlokobno drvo* (C. II, 13), prev. T. Maretić, s komentarom i o načinu prevođenja, str. 475.

Vergilije — *Eneja i Palinur* (Aeneis, VI pj., stih: 337—383), str. 720.

- B) *Nošnja starih Rimljana*, nap. Ferdo Ž. Müller, str. 418—321, 437—439.

*Poviest i oblik prstenja kod starih naobraženih naroda*, nap. Ivan Bojničić, str. 783—788.

*O pjesničkih tradicijah tračko makedonskih Mrvaka i Pomaka*, nap. dr. L. Geitler, str. 129 i sl., 139 i sl. te 169—171.

*Sarkofag u Solinu*, str. 535—536 i replika na nj dr. I. Kršnjavoga, str. 533.

Sred ec — *Sofija*, nap. Spas. Vacov, str. 171—174.

## 1879

A) Homer — *Omirove Odisice*, pjesma VII, prev. M. Pucić, str. 116—119 i 132—134, u desetercu.

B) Bulwer (E. G. E. L.) — životopis i djela, str. 643.

*Cvjet* — nap. J. Janda, str. 232—238, 247—252 i 263—264. Citira latinske pjesnike.

*Vesta, božica ognjišta*, str. 43—44, 61—63, 77—79, 92—94 i 108—110, nap. prema Hermannu Göllneru.

*Rimske žene*, nap. Dr. I. I. S. May, str. 497—498, 511—514 i 525—528.

*Dva rimska glumca* — prema Hermannu Göllneru o Roscijju, str. 540—543 i 555—556, o *Esopu*, str. 556—558.

*Osvrt po romanskom svijetu*, str. 252, napis o Garnier-ovoj knjizi *Mythologie de la Grèce antique*.

C) *Kanonik zagrebački Martin, astrolog Matije Korvina*, nap. F. Rački, str. 382—384.

*Ljekarstvo u našoj domovini za vremena Arpadovaca*, nap. Bojničić—Kninski, str. 432—433.

*Znanosti u Hrvatskoj do početka XIV vijeka*, nap. Bojničić—Kninski, str. 495—497.

## 1880

B) *O Etrurciah*, nap. x, str. 390—391, 399—401.

*Slavuj*, nap. Virgil Diković, naročito str. 784—787.

*Iz povijesti pljeskača*, str. 187—191.

*Vraz St.* — *Ruža Proserpina*, str. 632—633. Humoristična aluzija s antičkim motivom iz pjesnikova života.

## 1881

B) *Predhistoričke zgrade na kolju*, nap. Dr. I. Kršnjavi, str. 459—461.

*Varaždinske toplice*, nap. Iv. Tkalčić, str. 496—499.

*Peti arheološki kongres ruski*, nap. dr. Rački, str. 677.

C) *Čitanje u Petrogradu o dubrovačkom pjesniku A. Gledjeviću*, nap. dr. Rački, str. 621.

*Katančić P. Matija*, napisao: -a (Rački?), str. 236—237, 248—251 i 265—267.

*Filozofijski pisci od 15—18 vijeka u Dalmaciji*, nap. dr. F. Marković, str. 701—707.

## 1882

A) Horacije — *Sestiju*, prev. M. Šrepel, str. 26.

B) *Izkopavanja u Mitrovici*, str. 760.

*Prijevod grčkih i rimskih klasika III* (Homer, *Odiseja*, prev. T. Maretić i *Salustije*, prev. Veber), str. 285—287.

*O Schliemannovih otkrićih* (Pulanić Mirko), str. 342—344, 358—359 i 376—378.

*O metrici*, opazke na opazke gg. Maretića i Kostrenčića — Adolf Veber, str. 534 i 551.

1883

A) *Katul* — *Pabirci po Catullu*, esej Dr. F. Maixnera, str. 114, 128—132 uz prijevod pj. C. II, III, V, VII, VIII, IX, XIII, LXX i XXI.

B) *Grčke žene*, nap. x, str. 469—471, 488—490, 518—519, 535—536.

*Pulj*, nap. V. Klaić, str. 571—575, 585 586.

1884

A) *Plaut* — *O Plautu i njegovoj komediji*, nap. dr. F. Maixner, str. 398—400 i 412—414.

1885

B) *Eolova harfa*, nap. Radoje, pjesma, str. 551.

*Klasična i germanska umjetnost*, napisao H. Taine, preveo M. Š., str. 254.

1886

1887

A) *Horacije* — *Satira* (I, 9), prev. M. Šrepel, str. 391.

1888

B) *Aristofan*, napisao C. Cantù, prev. Fran Mikuličić, str. 828.

*Perikle*, isti pisac i prev., str. 813.

*Sokrat*, isti pisac i prev., str. 714.

1889

B) *Otoku Hvaru*, spjev. Biokovski guslar (Tresić-Pavičić) s reminiscencijama iz antike u Pindarovu stilu. Personificira naziv otoka Hvara, koji mu je dao Apolonije Rodski *Ἰσπρή Πύρεια* — žuđena Pitieja — i stvara od toga naziva nimfu.

*Platonov san*, švedski spjevao A. A. Grafström, prev. x, poetska personifikacija Platonova filozofiranja, str. 369.

*Žene u ogledalu starih Grka*, nap. Marković Petar, predavanje održano u Narodnoj požeškoj čitaonici, str. 347—351, 364—367, 375—378, 393—395 i 411—414.

1890

A) *Apulej* — *Apulejeva priča o Amoru i Psihi*, str. 426—427, 443—446, 460—462, 476—479, 492—494, 503—507, 524—526, 562—566, 580—582, prev. M. Šrepel.

B) *Crtice o starom Dubrovniku*, nap. Vj. Klaić, I, str. 189, i II, str. 206 gdje se govori o imenu Ragusa.

1891

B) *Slikovni dvanaesterac*, nap. D. Kovačević, str. 443. Raspravlja o porijeklu slikovnog dvanaesterca i utvrđuje, da njegovo porijeklo treba tražiti u latinskoj crkvenoj poeziji.

*Prilog k istoriji hrvatske metrike*, nap. D. Kovačević, str. 507—508 drži, da su svi stihovi od četrnaesterca do stiha od dva sloga nastali imitacijom latinske nabožne poezije.

## 1892

Juvenalis — *O životu i radu satirika Juvenala*, nap. M. Šrepel, str. 73, 87, 104, 119, 138, 154, 168 i 183.

- A) Seneka — *Deset pisama filozofa Seneke prijatelju Luciliju*, str. 680, 698, 718 i 734. Prevedena pisma: X, XII, XIV, XV i XX.  
 B) *Etruščanski nadpis našega narodnog muzeja*, str. 602.

## 1893

A) Seneka — *Pisma filozofa Seneke prijatelju Luciliju*, prev. Stjepan Senc, str. 332, 398. Prevedena pisma: XXIII, XXVI, XXVII i XXXI.

- B) *Hrvatska Oręsteja*, nap. K. P., str. 658, 673 i 691. Veza antičke mitologije sa srpskohrvatskom narodnom poezijom.

*Epinikij*, nap. Tresić-Pavičić, str. 441.

## 1894

A) Horacije — *Satira Prva*, (I, I), preveo D. Pavlinić, str. 219.

Horacije — *O pjesništvu* (De arte poetica), prev. isti. Stih: 1—135, str. 361, stih: 135—294, str. 377, stih: 295—476, str. 393.

Horacije — *Poslanica Augustu*, prev. isti. Stih: 1—144, str. 434, stih: 146—271, str. 442.

- B) *Grčka priča o Prokni i Filomeni kod Hrvata*, nap. Pavletić Krsto, str. 320, 333, 349 i 362.

*Rački prema filologiji* (osvrt na Račkijev interes za naše latiniste), nap. M. Šrepel, str. 110.

- C) *Baselić Toma*, nepoznato djelo Tome Baselića Dubrovčanina, nap. M. Breyer, str. 787.

*Ivan Polikarp Severitan Šibenčanin*, nap. M. Breyer, str. 255 i sl.

## 1895

- B) *Rimski vrč, pjesma u stilu Carduccijevih Odi barbare*, spj. Vel. Deželić, str. 353.

*Zašto se održalo bizantinsko carstvo, dok propadne zapadno-rimsko carstvo*, nap. Horvat Rudolf, str. 268, 283, 300 i 332.

- C) *O Agatiju Gvidaceriju Kotoraninu*, nap. M. Breyer, str. 541; taj je bio dobar poznavalac grčkog i hebrejskog jezika u XVI stoljeću.

## 1896

- A) Longos — *Dafnis i Hloja*, prev. Fr. Petračić, str. 14, 27, 44, 75, 125, 141, 479, 494, 509, 526, 542, 557, 588 i 618.

- B) Vidrić — *Boni mores*, str. 357.

*Iz literarne ostavštine profesora A. Šrabeca*, red. prof. klasične filologije Zagrebačkog sveučilišta, str. 473 i sl.: O riječima fidula i fiedel kao prilog Kuhačevoj povijesti gusala i vijola (uz Kuhačevu raspravu štampanu u Radu Jug. ak. zn. i umj. br. 38 i 39).

- C) *O književnom radu Hermana Dalmatina*, nap. M. Breyer, str. 300—301. To je pisac najstarijih astronomskih djela na latinskom jeziku.

## 1897

- A) Vergilije *u svojim eklogama*, nap. Vladoje Dukai, str. 631 i sl. Osvrli na knjigu Cartaulta: *Etudes sur les Bucoliques de Virgile*, ali prema E. Faguet-u.
- B) Begović Milan — *Nioba*, str. 197 (pjesma).  
 Carducci — *Aurori*, prev. M. Begović, str. 686 (pjesma).  
 Milaković — *Fatum*, str. 539 (pjesma).  
 Nazor — *Car Nerun*, str. 635 i 655. Poetski Neronov portret.

## 1898

- A) Teokrit — *Idila I*, „*Tirzis*“, prev. Vladoje Dukat, str. 225 i sl.
- B) *Rimski grobovi*, nap. Sarkotić Josip, str. 703, 704, 718 i 751.  
*Društvo rimskih doktora*, str. 44 i sl.

## 1899

- C) Dragišić — *O Jurju Dragišiću Bošnjani*, nap. M. Breyer, str. 568, 585 i 601.

## 1900

- B) *Dryade*, spj. D. Domjanić, str. 385.  
*Post nubila Phoebus*, spj. F. Ž. Miler, str. 569.  
*Helijeva smrt*, spj. Škarica-Pušić Srećko, str. 601; iz hebrejske historije.  
*Pod kipom Marka Aurelija*, spj. Tresić-Pavičić, str. 49.  
*Vanitas*, spj. Podravski, str. 305.  
*Lika u rimsko doba*, nap. J. Milaković, str. 530.  
*Prilog estetičkoj nauci o baladi i romanci*, nap. Kuzmić M., str. 659, 675, 693, 706, 723; spominje Edipa, a dodiruje Cicerona i Tacita.
- C) Dominis Rabljanin — *O Jerku Dominisu Rabljaninu* (otac Markantuna), nap. Breyer M., str. 252.

## 1901

- C) Marulić — *Elegija Franu Natalisu*, prev. s lat. I. Trnski, str. 143.  
 Bosanac — *Slava Marulićeva kod hrvatskih pjesnika iz Dalmacije*, str. 841.  
 Breyer M. — *Ruđer Bošković kod Žavera vojvode Saksonskoga*, str. 371, 391.  
 Florschuetz dr. J. — *Marko Marulić i sv. Jeronim*, str. 836.  
 Pasarić — *Marulićeva latinska djela*, str. 855; osvrt na Šrepe-lovo predavanje u Jug. akademiji u povodu proslave 400 godišnjice M. Marulića.  
 Politeo D. — *K 400-godišnjici M. Marulića*, str. 483.  
 Šrepel dr. M. — *Bilješke o Maruliću*, str. 847.

## 1902

- B) *Elizejske poljane*, spjevao Tresić-Pavičić, str. 259 i *Molitva Sokratova na Elisuu*, str. 423.
- C) *Dubrovački pjesnici i propast dubrovačke slobode*, nap. Kasumović I. str. 362, 380, 395 i sl., 411 i sl., 427, 443 i 459; spominje pozne dubrovačke latiniste.

## 1903

- B) *Kentaur*, spj. VI. Nazor, str. 691.
- Gimnosofista*, spj. Tresić-Pavičić, str. 36, 77.
- Vidrić — *Ex Pannonia*, str. 672.
- Bulić don Frane*, nap. K-ć, str. 331.
- Dr. Frano Maixner*, nap. Šrepel M., str. 182.
- Ekspropriacija Dioklecijanove palače*, str. 366.
- Grobница Dioklecijanova*, str. 366.
- Hamurabi*, nap. Dr. Gavro Schwartz, str. 683.
- Stridon i Zrinj*, str. 166 u feljtonu.

T. Smerdel, Zagreb.